

# SKI & SNOWBOARD

당일팩키지

# 스키 & 스노보드



### 【판매장소】

- **삿포로역:** JR여행센터 (트윅클 플라자) 삿포로 지점, JR여행센터 (트윅클 플라자) 삿포로 남쪽출입구 지점  
 ※ **삿포로역의 JR티켓 카운터 (미도리노 마도구치)와 JR정보 외국어 안내데스크에서는 이 여행상품을 판매하지 않습니다.**
- **하코다테역, 아사히카와역, 오비히로역, 구시로역:** JR여행센터 (트윅클 플라자)
- **신치토세공항역:** JR정보 외국어 안내데스크 ■ 그 외 홋카이도내 각역

## 안내 예약·출발전엔 반드시 읽어주십시오.

### 당일 팩키지

- **여행요금에 포함되어 있는 내용**
  - ① 각 여행표에 기재되어 있는 교통비(JR요금(여행상품용 할인요금 적용))
  - ② 리프트권 또는 시설이용 쿠폰 (리프트권을 포함하지 않는 코스를 선택한 경우는 제외)
  - ③ 소비세 등의 제세금(추가식음에 대해서는 별도의 제세금이 발생함.)
- **여행요금은 대인/만 12세이상, 어린이/만 6세이상 12세미만(초등학생)이 대상입니다. 6세미만의 어린이는 시설이 정해놓은 시설사용료·식사요금이 발생하는 경우, 현지에서 지불해 주시기 바랍니다.**
- **여행중의 일정은, 같은 그룹내에서 동일한 열차 및 설비를 이용하게 됩니다.**

#### 【손님께 드리는 안내말씀】

- **숙박시설의 만실, 교통기관 등의 만석, 기타 그외의 일정에 포함되어 있는 시설의 상황(식사 준비 및 시설의 영업시간 등)에 의해 제공되지 않을 수 있으므로 빠른 예약을 해주십시오.**
- **쿠폰권류를 분실하면 재발행 되지 않으므로 각별히 주의해 주십시오. 또한, 사용하지 않은 쿠폰이라도 환불해 드리지 않으므로 이점 양해바랍니다.**
- **삿포로역에서 영업거리 201킬로미터 이상인 역과 구간을 이용하시는 경우, 삿포로 시내의 역이라면 어느 곳에서라도 승차(또는 하차)하실 수 있습니다. 단, 같은 삿포로 시내에서는 역에서 동중차를 하실 수 없습니다.**
- **취소·변경에 대해서는 구입하신 점포에 방문하셔서 수속해 주시기 바랍니다.**
- **각 페이지에 기재된 입장시설의 정보·특전은 시설의 상황에 따라 예고없이 변경·서비스의 중지되는 경우가 있습니다.**

#### 【스키에 관한 안내】

- **리프트권에 대하여**
  - ① 여행요금의 리프트권에 포함되어 있는 시설·코스를 이용하는 경우, 리프트권의 안내부분에 기재된 방법에 따라 이용하시기 바랍니다.
  - ② IC칩을 이용한 리프트권의 경우, 리프트권의 교환시 '보증금'(500엔~1,000엔 정도)이 필요합니다. 스키 종료후, 리프트권 반납시 '보증금'을 돌려드리므로 현지에서 확인해 주시기 바랍니다.
- **여행요금의 일부가 환불되는 경우**
  - ① 눈부족 및 악천후 등으로 인해, 여행기간중 스키장이 영업하지 않을 경우에는 요금의 일부를 환불해 드립니다.
  - ② 일정중에 리프트권을 포함하지 않는 코스에 대해서는, 어떠한 경우라도 환불해 드리지 않습니다.
  - ③ 눈부족으로 인해 스키장을 이용하지 못하는 경우, 스키장이 일부라도 영업을 하고 있는 상태라면 **유리한 서비스를 제공받을 수 있는 상태로 판단합니다.** 취소를 원하시는 경우는 취소료가 발생하고 또한, 여행요금의 일부 환불 등은 해드리지 않습니다.
  - ④ 눈부족으로 인한 여행중지에 대해서는 회사(여행 기획회사)가 여행중지를 판단한 경우에 한해, 여행요금의 환불이 이루어집니다. 손님의 개인사정으로 인한 여행중지에 대해서는 통상적인 취소요금이 발생하므로 사전에 양해바랍니다.
- **보험에 가입하실 것을 권장합니다.** 스키·스노보드 및 이것에 준하는 액티비티는 위험을 동반하는 스포츠입니다. 만일의 사태에 대비하여 사전에 보험에 가입할 것을 권장합니다. 또한, 코스와 활주금지 구역에서의 활주로 인한 사고는 대단히 위험합니다. 규칙을 준수하여 윈터스포츠를 즐겨주시기 바랍니다.
- **각 스키장·엘레네(슬로프) 정보는 2016년 11월 1일 현재의 내용을 참고로 하고 있습니다. 갑자기 변동이 되는 경우가 있으므로 자세한 내용은 사전에 현지에서 확인해 주시기 바랍니다.**

#### ■ 열차 이용 안내

- ★ **이 팸플릿에서 안내해 드리는 JR승차권은 여행상품용으로 설정된 것입니다. 통상적인 JR권과는 취급내용이 다르므로 양해바랍니다.**
- ★ **승차하시는 열차가 한정되어 있는 상품을 이용하시는 경우, 팸플릿에 기재되어 있는 열차 이외에는 이용하실 수 없습니다. 또한, 하기의 안내는 한정열차의 범위내에서 적용됩니다.**
- **여행을 신청하실 때에는 희망하시는 승차일·열차명을 신청해 주십시오.**
- **여행중의 일정은, 같은 그룹내에서 동일한 열차 및 설비를 이용하게 됩니다.**
- **팸플릿 및 JR승차권면에 지정되어 있지 않은 한, 동중차는 하실 수 없습니다. 동중차 지정역 이외의 역에서 하차하시는 경우, 그 이후의 승차권은 무효 처리됩니다.**
- **열차의 시간 등은 갑자기 변동되는 경우가 있으므로, 반드시 최신의 정보를 확인해 주십시오. 또한, 열차의 환승을 이용하시는 경우는 환승하는 열차·환승역을 역무원에게 확인해 주시기 바랍니다.**

## NISEKO 니세코 JR로 떠나는 당일치기 스키여행 니세코지역에서 겨울놀이

늦어도 출발일 전날까지는 구입해 주시기 바랍니다. 출발 당일에는 구입하실 수 없습니다. (삿포로역에서는 트윅클 플라자에서만 취급합니다.)

삿포로역에서 (오타루역의 환승·이용시간대에 따라 소요시간이 다소 변경될 수 있습니다.)  
**쾌속·보통열차로 약 120분** 하차역 **굿찬**

니세코 빌리지 ..... 굿찬역에서 버스로 약 30분  
 니세코 그랜드·히라후 ... 굿찬역에서 버스로 약 20분



### 니세코 히라후 스키(&렌탈)

왕복 JR + 왕복노선버스\*1 (굿찬역~히라후 웰컴센터) + 리프트·곤돌라 1일권 + 장비렌탈을 하는 경우

■ **출발일 / 2016년 12월 17일(토) ~ 2017년 3월 31일(금)**  
 ※ 제외일: 2016년 12월 28일 ~ 2017년 1월 4일, 1월 28일 ~ 2월 12일

● **여행요금 / 대인 1인** ※ 어린이(6~11세)요금은 대인요금과 동일합니다.

장비렌탈을 하지 않는 경우	삿포로역 출도착	<b>8,900엔</b>
렌탈 포함의 경우	삿포로역 출도착	<b>12,900엔</b>

■ **굿찬역 ↔ 히라후 웰컴센터 버스 시간표 (발행)**

출발	도착	출발	도착
7:55	8:13	13:30	13:48
9:40	9:58	15:27	15:45
12:20	12:38	16:10	16:28
		17:30	17:48

※ 1: 니세코 버스에 한해 이용 가능합니다. ※ 버스 시간은 변경되는 경우가 있습니다. 예약신청시에는 최신의 내용을 확인해 주시기 바랍니다.  
 ※ 니세코 그랜드 히라후 리프트 곤돌라 1일권 외에, 굿찬역~히라후 웰컴센터간 버스 왕복요금이 포함되어 있습니다. (장비렌탈을 하는 경우는 렌탈 스키 3점 세트(스키 플레이트·부츠·폴) 또는, 렌탈 스노보드 2점 세트(스노보드·부츠)의 요금이 포함되어 있습니다.)  
 ※ 리프트·곤돌라 1일권을 교환하실 때에는 보증금 1,000엔(현금)이 별도로 필요합니다. (보증금은 반납기에서 돌려 받으실 수 있습니다.)

### 니세코 빌리지 스키(&렌탈)

왕복 JR + 니세코 빌리지 스키장 리프트·곤돌라 8시간권 + 장비렌탈을 하는 경우

■ **출발일 / 2016년 12월 17일(토) ~ 2017년 3월 31일(금)**  
 ※ 제외일: 2016년 12월 28일 ~ 2017년 1월 4일, 1월 28일 ~ 2월 12일

● **여행요금 / 대인 1인** ※ 어린이(6~11세)요금은 대인요금과 동일합니다.

장비렌탈을 하지 않는 경우	삿포로역 출도착	<b>5,900엔</b>
렌탈 포함의 경우	삿포로역 출도착	<b>10,200엔</b>

※ 니세코 빌리지 스키장 리프트·곤돌라 8시간권 요금 외에, (장비렌탈을 하는 경우는 렌탈 스키 3점 세트(스키 플레이트·부츠·폴) 또는, 렌탈 스노보드 2점 세트(스노보드·부츠)의 요금이 포함되어 있습니다.)

이미지

